

**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance

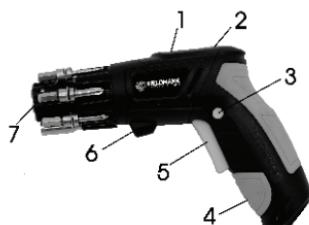


FDS 10102-A

---

English	2	Português	32
Čeština	8	Español	40
Slovenčina	14		
Magyarul	20		
Polski	26		

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Důležitá bezpečnostní upozornění

- ✿ Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
  - ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete vechny součástí výrobku.
  - ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě.
  - ✿ Čtěte vechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění o pokynu mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
  - ✿ Přečtěte si prosím následující pokyny týkající se ochrany před úrazem elektrickým proudem a rizika zranění či požáru a říďte se jimi.
  - ✿ Ověřte si, zda je elektrické napájení, které máte k dispozici, kompatibilní s napětím uvedeným na zařízení.
  - ✿ Kontrolujte, zda elektrická zařízení a připojky nevykazují nějaké pokození.
  - ✿ Silový kabel připojujte k napájení pouze je-li zařízení vypnuto.
  - ✿ Před umístěním zařízení na zpracovanou součást dané zařízení nejdříve zapněte.
  - ✿ Přijměte ochrannou opatření proti úrazu elektrickým proudem. Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněními součástmi, jako např. kovovým potrubím, radiátory, sporáky, lednicemi apod.
  - ✿ Velké změny teploty mohou vést ke kondenzaci na součástech pod proudem. Před použitím: Umožněte, aby se teplota zařízení vyrovnala teplotě pracovitě.
  - ✿ Stroje, zařízení a doporučená příslušenství nepoužívejte za jiným účelem, než za jakým byly navrženy!
  - ✿ Bezpečně upevněte zpracovanou součást. K bezpečnému upevnění zpracované součásti použijte upínací zařízení nebo svérák.
  - ✿ Aby nedolo k úrazu, nenoste perky ani volné oblečení, které by se mohly zachytit do pohybujících se součástí. Doporučujeme vám nosit ochrannou obuv a rukavice. Dlouhé vlasy je vhodné si svázat.
  - ✿ Pokud při práci vzniká prach, trásky a piliny nebo pokud pracuje nad hlavou, noste prosím ochranné brýle a, je-li to nutné, ochrannou masku.
  - ✿ V případě hlků používejte ochranu sluchu.
  - ✿ Při práci na patře, žebřících a leiních mějte pod nohama vždy pevný podklad.
  - ✿ Elektrická zařízení udržujte vždy z dosahu vlhkosti a detě. Zařízení neponořujte do vody.
  - ✿ Při práci venku používejte pouze schválené zařízení a prodlužovačky určené pro venkovní použití.
  - ✿ Zařízení nepoužívejte v místech s nebezpečím výbuchu.
  - ✿ Při předávání tohoto zařízení třetí osobě se musí předat také tento návod.
  - ✿ Opravy může provádět pouze odborník s použitím originálních součástí.
- ⚠ POZOR!** Konzumace alkoholu, užívání léků a drog, stavy nemocnosti, horečka nebo únavy mohou ovlivnit vaši ředkveshoprost. Nepoužívejte elektrická zařízení v žádné z následujících situací.

- ✿ Elektrická zařízení udržujte mimo dosah dětí.
- ✿ Elektrická zařízení skladujte v originální krabici ne bezpečném místě a mimo dosah dětí.
- ✿ Při přestavce v práci nebo když zařízení nepoužíváte, když provádíte servizi, vyměňujete příslušenství nebo provádít opravy vždy odpojte kabel.
- ✿ Když zařízení přenášíte, nikdy jej nedržte za kabel. Nikdy zařízení neodpojujte taháním za kabel.
- ✿ Při práci: Necovolte, aby došlo k zastavení motoru, je-li zařízení zatížené.
- ✿ Udržujte na pracovním povrchu. Nepořádek může způsobit úraz!
- ✿ Při práci se vyhýbejte neobvyklým polohám těla.
- ✿ Nedopusťte, aby došlo k nechcenému zacpanutí nebo sputření zařízení.

### **Obal**

Výrobek je umístěn v obalu bránícím pokozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

### **Návod k použití**

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pořivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistěte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního místa).

-  **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodom. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

**Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo kody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.**

### **SYMBOLY**



Tento produkt je vyroben v souladu se schválenými normami.



Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Dvojitá izolace.



Používejte ochranu zraku a sluchu.

# POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY

## **Popis stroje** (viz obr. 1)

- ① LED display nabíjení baterie
- ② Přepínač otočení rukojetí
- ③ Přepínač směru otáček
- ④ Zásuvka pro dobijecí konektor
- ⑤ Spínač
- ⑥ LED osvětlení
- ⑦ Sklíčidlo

## **Obsah dodávky**

Stroj vyjměte opatrně z obalu a zkонтrolujte, zda jsou následující díly kompletní:

- \* Akumulátorový šroubovák s hlavicí se 6 byty na otočných ramenech
- \* Nabíječka baterie
- \* Návod k obsluze

Pokud díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se, prosím, na prodejce, kde jste stroj zakoupili.

# MONTÁŽ STROJE

Akumulátorový šroubovák je vybaven unikátním systémem hlavice se 6-ti byty, který přináší mnoho výhod.

 **Poznámka:** Postupujte krok za krokem podle návodu a orientujte se pomocí obrázků, aby bylo provedení montáže co nejsnazší.

## **Nasazení bitu** (viz obr. 2)

Vyberte v zásobníku požadovaný bit (obr. 3), vyklopěte jej spolu s unašečem z úložné pozice (obr. 4) a konec bitu zasuňte do sklíčidla (obr. 5).

## **Vyjmutí bitu** (viz obr. 6)

Otočte unášeč bitu zpět do jeho úložné polohy (obr. 7,8) a ujistěte se, zda je zde unášeč řádně zajištěn (obr. 9).

## **Výměna bitu**

Vyberte jiný ze 6-ti bitů hlavice a postupujte znovu dle instrukcí výše.

 **Poznámka:** Nepoužívejte pracovní nástroje, které nejsou dimenzovány pro práci v unášeči.

### Nastavení pracovní polohy stroje (viz obr. 10)

Stiskněte přepínač rukojeti (obr. 1, č. 2) a otočte rukojeti po směru hodinových ručiček až do zavaknutí: rukojet se tak dostane do horizontální pozice vzhledem k hlavici šroubováku. Stisknutím přepínače rukojeti (obr. 1, č. 2) a otočením rukojeti zpět proti směru hodinových ručiček znova až do zavaknutí se rukojet vrátí do pistolové pozice šroubováku.

## 4. UVEDENÍ DO PROVOZU

### Nabíjení stroje (viz obr. 11)

Chcete-li nabít baterii, připojte adaptér k síťové zásuvce (230 V ~ 50 Hz) a zasuňte konektor nabíječky do zásuvky na rukojeti stroje (obr. 1, č. 4). Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení.

**Poznámka:** Doba nabíjení se pohybuje v rozmezí 3 - 5 hodin

### Zapnutí stroje

**POZOR:** Startujte nebo spouštějte startovací spínač opatrně, podle pokynů výrobce.

Nabitého stroje zapněte stisknutím spínače (obr. 1, č. 5). Na LED displeji (obr. 1, č. 1) se objeví signalizace chodu. Stroj vypnete uvolněním spínače, otočením skřícidla se zastaví.

**POZOR:** Po vypnutí stroje se bít ve skříidle ještě chvíli otáčí.

## 5. POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ

### Šroubování/vyšroubování

Šroubovák je vybaven přepínačem (obr. 1, č. 3) pro chod šroubování/vyšroubování, který provádí změnu směru otáčení skřícidla.

1. Pro šroubování - otáčení skřícidla ve směru pohybu hodinových ručiček - nastavte přepínač doleva (stisknutím přepínače s označením L), objeví se zelená kontrolka .
2. Pro vyšroubování - otáčení skřícidla proti směru pohybu hodinových ručiček - nastavte přepínač doprava (stisknutím přepínače s označením R), objeví se zelená kontrolka .

# TECHNICKÉ ÚDAJE

**Šroubovák:**

Baterie	3.6 V/1300 mAh
Maximální otáčky	180 ot./min
Úroveň akustického tlaku	L <sub>WA</sub> <72,8 dB (A)
Vibrace	zrychlení < 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Nabíječka:**

Vstupní napájecí napětí	230V~, 50Hz
Doba nabíjení	3 - 5 hod.
Ochrana před úrazem elektrickým prudcem	I/II
Výstupní napětí	5 V, stejnosměrný proud, 500 mA

Změny v textu a technických parametru vyhrazena.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## 1. LIKVIDACE

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBalem**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obci k uložení odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**


Tento symbol na produktech a/nebo v přívodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůže zachovat cenné přírodní zdroje a napomáhat prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohlo být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádajte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Checete-li likvidaci elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si polohebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Checete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si polohebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky smárnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Výrobek / značka:** AKUMULÁTOROVÝ ROUBOVÁK / FIELDMANN

**Typ / model:** FDS10102 A  
230V~, 50Hz, DC 3.6V

**Výrobek je v souladu s níže uvedenými předpisy:**

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/ES
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES

**a normami:**

- EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-2:2014  
EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Společnost FAST ČR, a.s. je oprávněna jednat jménem výrobce.

**Výrobce:**

FAST ČR, a.s.  
Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika  
DIČ: CZ26726548

V Praze, 1.9.2022

Jméno: Ing. Zdeněk Pech  
Předseda představenstva



Pocpis a razítka:

---